



# Ukrainian Genealogy Group

## National Capital Region

The Ukrainian Genealogist

October 2015

913 Carling Avenue Ottawa, Ontario K1Y 4E3

Website: [www.UkrainianGenealogyGroup-NCR.org](http://www.UkrainianGenealogyGroup-NCR.org)

eMail: [uggncr1@gmail.com](mailto:uggncr1@gmail.com)

Contact: Myron Momryk (613) 731-1870

Editor: Mike Dowhan (613) 521-3449

### **September 22 Meeting**

*Recent Genealogy Conferences and Related Research Projects by Frank Cedar and Mike Dowhan*

Frank Cedar gave a report on his travels and research during last summer in the United States and in Canada. He traveled to Minnesota where he met his cousins and in Canada, he visited Brandon, Dauphin, Winnipeg and Edmonton.

In Winnipeg, he visited the Roman Catholic Church Archives that held records for all Roman Catholic Churches in Manitoba. He explained some of the negotiations he undertook to gain access to the Archives. Frank was particularly interested in marriage records. To prepare for future visits to the Archives, Frank suggested that researchers should write to the Archivist before visiting.

Frank then visited the Ukrainian National Festival in Dauphin. In Winnipeg, he attended the East European Genealogical Society (EEGS) Conference (August 1, 2015). The topics at the conference included names, census data and among the speakers, was Fred Hoffman, who is the author of several publications on genealogical research in Eastern Europe. Frank discussed some of these publications at the meeting.

Web addresses that Frank shared included:

- Fred Hoffman's books: [www.fredhoff.com](http://www.fredhoff.com)
- Matthew Bielawa's site: [www.halgai.com](http://www.halgai.com)
- OGNIWO Polish Museum Society Inc. (in Winnipeg): [www.polishmuseum.com](http://www.polishmuseum.com)

Titles of Fred Hoffman's books:

(1) In Their Words, A Genealogist's Translation Guide To Polish, German, Latin and Russian documents.

Volume I: Polish

Volume II: Russian

Volume III: Latin

(2) First Names of The Polish Commonwealth: Origins & Meanings

(3) Polish Surnames: Origins & Meanings

In Winnipeg, Frank met Brian Lenius, the author of several publications on east European genealogy. At the EEGS, Frank also met Gary Filmon (Filimon), former Premier of Manitoba, who was interested in researching his Ukrainian ancestry.



*Frank Cedar and Mike Dowhan -  
The presenters at our September meeting*

Mike Dowhan gave a report on his participation for one day at the Society for German Genealogy in Eastern Europe (SGGEE) Convention (August 7-9, 2015) held in Gatineau. The areas of interest for research for SGGEE members include Prussia, Silesia, Volyn and Eastern Europe generally. Because of German government policies in the 1930s, most German families have a family tree extending to several generations. The SGGEE web site at <https://sggee.org>

Mike's personal interest in this area of research stems from his wife's German side whose origins lie in present-day Poland in the former Silesia and East Prussia regions. In particular he is curious about the historical interactions between the German and Polish communities in the 1700 and 1800's which resulted in many Polish surnames in her German family tree.

Among the sessions Mike attended was an update from the Family History Centre in Ottawa, a presentation on available SGGEE map resources, a primer on DNA testing and uses for genealogy as well as an overview of a German Oral History Project in the Kitchener area. Some of the speakers at this Convention included Shirley Ann Pyefinch from the Family History Centre, Willi Wiesner of McMaster University and Mathias Schultz from the University of Waterloo.

### **Searching for Genealogical Publications at the Library and Archives Canada**

The Library and Archives Canada (LAC) acquires through donations, publications produced by genealogists on their family histories. However, not all publications are catalogued and are not readily available. Members who wish to search for these titles can access the LAC web page as follows:

Go on the LAC webpage –  
[www.collectionscanada.gc.ca](http://www.collectionscanada.gc.ca)

In the column 'online research' click on 'Library Search'

then 'Library Search - Advanced'

Click on 'Any keyword' and scroll to 'subject keyword'

In one 'keyword' box enter 'genealogy' and in a second 'keyword' box enter, for example, 'Prince Edward Island' or any other location

Also click on 'Library catalogue only'

If you want only publications from the Library and Archives Canada

then click on 'Submit' and the list of publications should appear.

### **From the Dictionary of Canadian Biography**

Biographical note on Dr. Josef Oleskow, who encouraged Ukrainian immigration to Canada

[http://www.biographi.ca/en/bio/oleskow\\_josef\\_13E.html](http://www.biographi.ca/en/bio/oleskow_josef_13E.html)

### **Community Events**

*November 7, Saturday,*

Knights of Columbus St. Vladimir the Great Council 9557: Annual Ukrainian Night in the Hall of the Shrine, Green Valley Crescent. Social hour at 6:00pm, Dinner at 7:00pm

Tickets \$45 – proceeds for the Catholic Near East Welfare Association.

Contact D. Maychruk, at 834-0745 or [eileenanddon.maychruk2@rogers.com](mailto:eileenanddon.maychruk2@rogers.com)

*November 15, Sunday at 3 pm.*

The Canadian Bandurist Capella performs in the National Gallery of Canada Auditorium. Tickets \$30 (students \$20) available at the Buduchnist Credit Union, and the Ukrainian Credit Union.

*November 22, Sunday 12:00 noon to 2:30pm*

Ukrainian Christmas Bazaar at the Ukrainian Orthodox Cathedral 1000 Byron Ave.

*December 6 Sunday,*

Ukrainian Christmas Bazaar at the St. John the Baptist Ukrainian Catholic Shrine on Green Valley Crescent